

Great Spaces™

HAWORTH®



art.collection®

castelli®

comforto®

dyes®

Bienvenue chez Haworth.

Si Haworth est devenu une référence au fil des années, c'est bien en matière d'adaptation et de design - un principe que nous gardons toujours en tête quoi que nous fassions. Cela se voit dans la manière dont nos produits s'adaptent aux changements, à notre respect pour le design, l'environnement et les contraintes budgétaires. Ce sens de l'adaptation et du design vous aide dans la création de Great Spaces™ - de beaux espaces de travail, bien conçus, qui stimulent l'énergie créative et se fondent sur trois principes fondamentaux: votre personnel est votre plus grand capital, le changement est incontournable, et le succès se mesure aux résultats.

Entrez, nous vous invitons à découvrir notre monde.

Dick Haworth, Président
Franco Bianchi, Président Directeur Général



GREAT SPACES



01. POURQUOI NOUS AVONS BESOIN DE GREAT SPACES™

Great Spaces™ > collaborateurs heureux
> échanges & esprit créatif
> résultats positifs



Le personnel est votre plus grand capital



Chez Haworth, nous pensons que les intérieurs doivent être source d'inspiration, d'où notre volonté de créer de beaux espaces bien conçus pour ceux qui y travaillent. Nos produits ont pour fonction d'aménager des intérieurs agréables à vivre, attrayants,

ergonomiques et reflétant un engagement ferme pour le développement durable. L'offre produits d'Haworth Europe est personnalisable pour répondre à la variété des tâches à réaliser, à vos exigences et s'adapte également aux nouvelles technologies - avec toujours la volonté de satisfaire les utilisateurs. Un espace bien conçu et agréable à vivre, qui valorise les utilisateurs, favorise les relations de confiance, encourage à donner le meilleur de soi-même et améliore la manière dont les personnes travaillent, que ce soit individuellement ou en équipe. Tout cela contribue bien finalement au succès de l'entreprise.

*"La clé du succès est l'innovation,
la clé de l'innovation est la créativité,
la clé de la créativité est la personne"*

Que l'organisation croisse de manière régulière sur la durée ou qu'elle se réorganise complètement, le changement est une réalité incontournable. Les solutions proposées par Haworth ont été conçues pour accompagner ce changement à tous les niveaux, simplifiant les tâches les plus basiques telles que la gestion des connexions réseaux ou des câbles électriques, aussi bien que la conversion d'espaces individuels en espaces collectifs et vice versa. Notre système de construction exclusif permet aux cloisons «sol-plafond» d'être reconfigurées en une fraction de seconde, et est source d'économie pour l'entreprise (pas de destruction, ni rénovation). Notre système de technologie «plug& play» permet de changer sans effort les aménagements et l'architecture

Le changement est inévitable.

intérieure. Et les nouveaux produits tels le Zody™, instaurent des critères plus élevés en matière de design «vert» - de l'utilisation de l'énergie éolienne pour la production à la recyclabilité à 98% en fin de vie. Grâce à une démarche de développement durable et en se projetant vers l'avenir, les produits Haworth représentent une vraie valeur pérenne - restant efficaces des décennies après leur première installation. Aménagement après aménagement. Année après année. Le temps passe, les solutions Haworth sont prêtes à satisfaire vos besoins...qui ne cessent de changer.



Un espace donne clairement le ton pour révéler la culture de l'entreprise, en y intégrant ses valeurs dans la vie de tous les jours. Quand vous pouvez adapter votre intérieur à vos besoins, vous créez un lieu qui représente votre marque - pas la nôtre. C'est pourquoi Haworth crée toujours des solutions flexibles. Nos produits trouvent parfaitement leur place seuls, mais encore mieux quand ils sont associés les uns aux autres. Avec l'aide de nos partenaires, vous pouvez explorer de nouvelles pistes d'aménagement, optimiser vos espaces en faisant appel à un réseau de professionnels. Par conséquent, vous pouvez créer un ensemble cohérent, intégré, optimisé et beau. Les espaces individuels sont personnalisables selon l'activité tout en restant cohérents avec le design général de l'entreprise.

Chez Haworth, nos produits sont conçus non seulement pour être utilisés en tant que tels, mais aussi pour aider les utilisateurs à être encore plus performants et efficaces.

A close-up photograph of a hand pouring water from a white ceramic pitcher into a white cylindrical vase. The vase contains a green plant with long, slender leaves. The background is blurred, showing a desk with papers and a keyboard.

Le succès se mesure aux résultats

02. NOTRE APPROCHE

Tout ce que nous entreprenons est systématiquement orienté vers la recherche de l'efficacité et de solutions pertinentes pour nos clients.





COMPRENDRE la Performance de votre Organisation

La culture et la marque d'une entreprise résultent des perceptions, des modèles partagés par tous les employés, des représentations internes et externes. Que voient vos employés et vos clients quand ils sont dans vos locaux?

Certains aspects de la culture d'entreprise sont invisibles, d'autres sont visibles comme les artefacts de l'organisation, la tenue vestimentaire des employés, les gammes de produits, les publications,

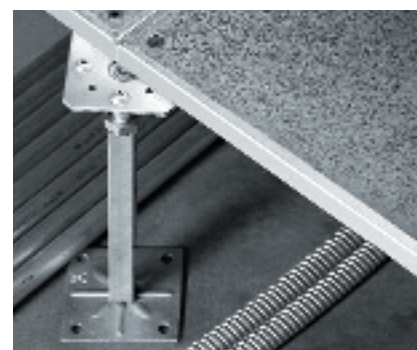


l'architecture intérieure et le mobilier, les résultats financiers, les pratiques de recrutement et licenciement ou encore la formation des employés.

Volontairement ou pas, votre lieu de travail transmet une image, un message. Votre lieu de travail a un impact direct sur la performance de votre organisation, et quand votre environnement est en harmonie avec votre culture, votre marque et votre organisation tout entière en tirent les bénéfices. L'ajout de visuels reflétant votre marque ou votre identité d'entreprise fédère les membres de votre organisation.

COMPRENDRE la Performance des Équipements

Votre lieu de travail exprime ouvertement votre stratégie globale. Ces dernières années, il est devenu de plus en plus nécessaire pour une entreprise de mettre à jour et réaménager son espace en fonction de ses besoins qui ont eux aussi évolué. Lorsqu'un espace est flexible, l'entreprise peut diminuer ses coûts au mètre carré, mettre l'accent sur les nouvelles technologies, et peut simplifier ses processus de changement. En bref, vous ne passez plus votre temps à gérer les changements d'espaces mais vous pouvez les anticiper, mieux les préparer et même les attendre avec impatience.





COMPRENDRE les Hommes et la Performance Humaine

Pour la croissance et le développement de votre entreprise, rien n'est plus important que la performance de vos collaborateurs. Ceux-ci sont non seulement votre capital le plus précieux mais aussi votre plus grande source de dépense. Si vos objectifs sont de recruter au meilleur niveau, de renforcer l'attachement à l'entreprise, de favoriser l'esprit d'équipe, d'encourager la productivité et de réduire le turn over, vous devez alors créer un espace de travail qui donne la priorité aux personnes.





COMPRENDRE l'Immobilier et s'engager dans une Architecture Durable

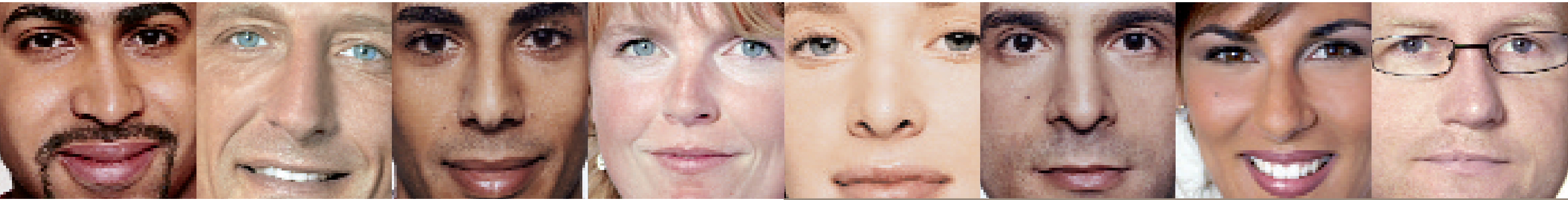
Nous vivons actuellement un moment fondamental où nous remettons en question l'esthétique de nos villes, la manière dont nous utilisons les immeubles existants et la manière dont nous allons construire les prochains. Haworth est activement engagé dans ce débat et est membre d'associations et d'institutions officielles qui agissent sur la transformation de nos immeubles, qui réfléchissent à leur développement durable et à leur approche architecturale.

Nos sites de production Européens respectent les critères environnementaux et sont certifiés ISO 14001. Nos produits reflètent aussi cette attention et sont conçus pour participer à la performance durable de nos immeubles.

La construction de notre nouveau siège social

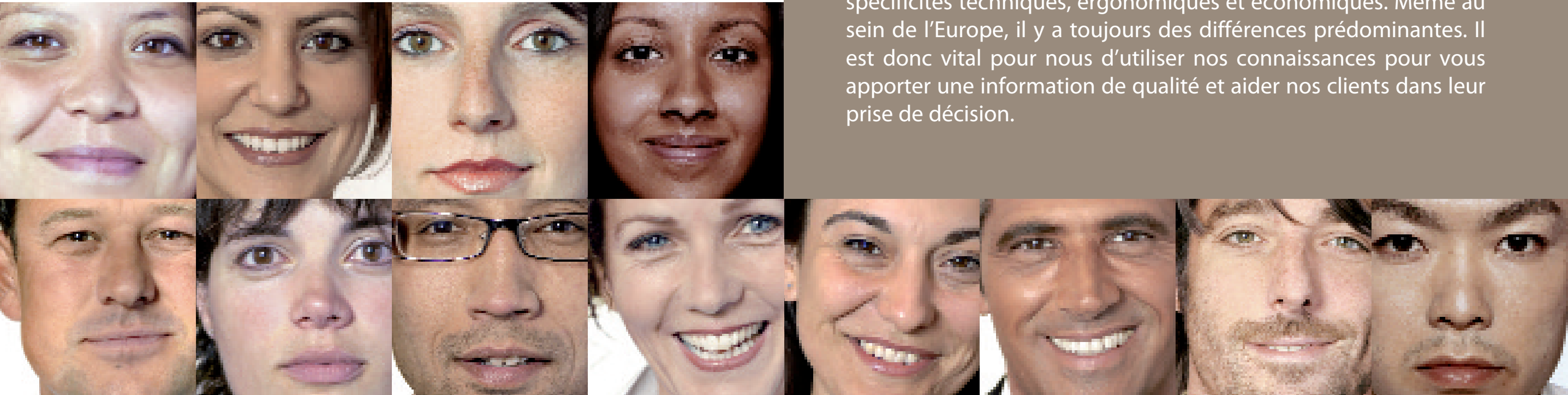
Haworth rénove son siège social de 30.000 m² pour témoigner de son engagement pour une architecture durable. Une nouvelle façade sensationnelle, un atrium ensoleillé et un toit vert incliné abritent un

laboratoire vivant de solutions d'aménagement innovantes et à forte performance environnementale qui visent la certification «Or» du LEED. (Leadership in Energy and Environmental Design).



COMPRENDRE l'Identité Culturelle et les différences

Comprendre la manière dont le monde change et en tirer les conséquences pour nos clients est notre métier. C'est un point clé dans l'évolution de notre société. Nous soutenons nos clients internationaux grâce à notre ouverture sur la culture globale et locale, en proposant des produits qui peuvent s'adapter à des spécificités techniques, ergonomiques et économiques. Même au sein de l'Europe, il y a toujours des différences prédominantes. Il est donc vital pour nous d'utiliser nos connaissances pour vous apporter une information de qualité et aider nos clients dans leur prise de décision.



COMPRENDRE l'importance sensorielle et symbolique des Matériaux et Finitions



La sélection des finitions et des matériaux joue un rôle de plus en plus influent et représentatif dans l'identité de l'entreprise. De nombreuses hiérarchies symboliques et traditions visuelles sont en cours de transformation au profit du bien-être collectif, du confort sensoriel et du message de la marque.

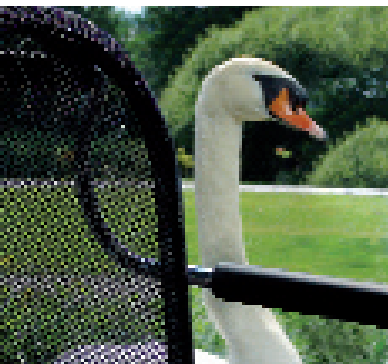
Cette révolution est portée par le choix toujours plus vaste de matériaux naturels, synthétiques ou personnalisés qui reflètent les modes, la limite qui s'estompe entre la maison et le travail et l'importance croissante de répondre aux enjeux environnementaux et à leur législation. Haworth s'engage à respecter les normes européennes des produits tout en satisfaisant les demandes spécifiques du designer.



COMPRENDRE la Beauté

Haworth collabore avec des designers et des architectes reconnus à l'échelle internationale, qui comprennent l'importance de l'esthétique, et qui créent des produits intrinsèquement beaux. A travers cette solide collaboration, nous cherchons à marier l'innovation avec la technique éprouvée, de sorte que chaque caractéristique de nos produits soit fonctionnelle, agréable pour l'utilisateur, et par-dessus tout que nos produits soient beaux à regarder.

*"Le design
est l'âme de l'objet"*





03. NOTRE OFFRE

La Liberté de Créer

Haworth apporte la toile et la peinture qui permettent au peintre d'explorer et de créer. Notre vision pour donner cette liberté est de proposer des produits, des outils et les connaissances nécessaires à nos clients et à leurs architectes pour qu'ils créent des Great Spaces™.

Une offre européenne. Encore meilleurs ensemble.

art.collection

mobilier de direction intemporel
au design différenciateur

castelli

approche créative des espaces pour des solutions qui valorisent l'architecture

comforto

l'assise ergonomique à forte valeur fonctionnelle,
innovante et de qualité

dyes

mobilier technique et flexible pour des organisations de travail dynamiques

Tout en étant une organisation internationale, Haworth a développé une stratégie européenne unique qui rassemble les connaissances spécifiques et les capacités de production de quatre marques clés, toutes reconnues pour leur héritage de design et leurs innovations produits. Dans le cadre de la nouvelle stratégie, chacune des quatre marques œuvre pour la création d'une offre produits extraordinairement complète et cohérente qui peut s'élargir encore avec l'offre produits globale Haworth. Et grâce à un programme de finitions et matériaux communs, les marques offrent une collection attractive de solutions harmonisées pour tous types de styles de travail et de modèles d'organisation.



Les Solutions d'aménagement

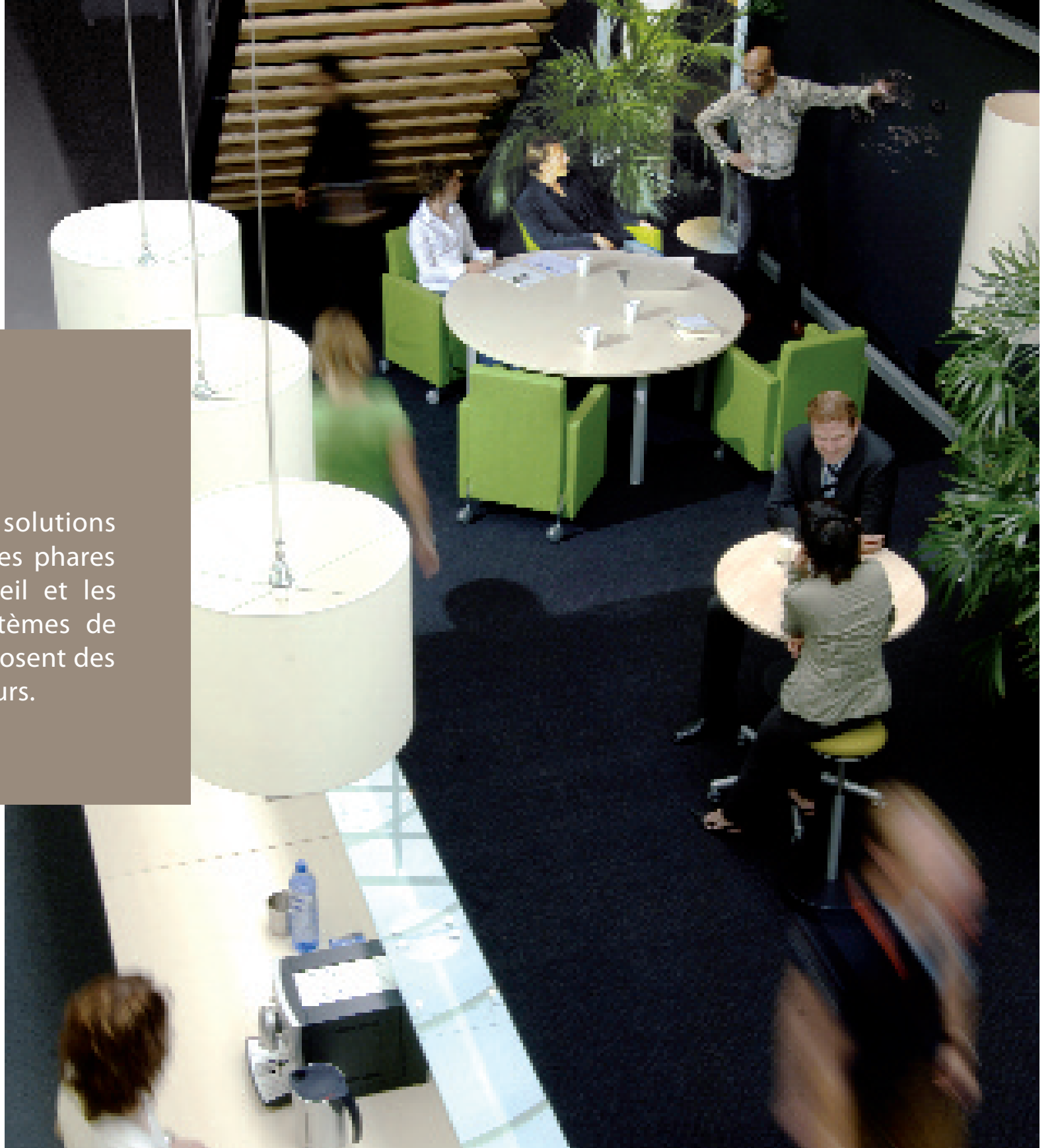
Le lieu de travail est plus que jamais un assemblage diversifié d'aménagements qui reflètent les différentes habitudes de travail et les approches organisationnelles. Haworth s'engage à évoluer régulièrement et à améliorer son offre produits pour répondre à la diversité des besoins que requièrent ces aménagements.



- > Reception & Welcoming
- > Processing & Tasking
- > Projecting & Interacting
- > Managing & Concentration
- > Learning & Conferencing
- > Restoring & Social lounge

Reception & Welcoming

Haworth propose des solutions standards et des solutions personnalisées pour aider à la création de ces espaces phares quelle que soit votre activité. Les banques d'accueil et les fauteuils «lounge» peuvent s'associer avec des systèmes de cloisonnement personnalisés au logo du client et proposent des finitions qui inspirent à la fois le personnel et les visiteurs.



Processing & Tasking

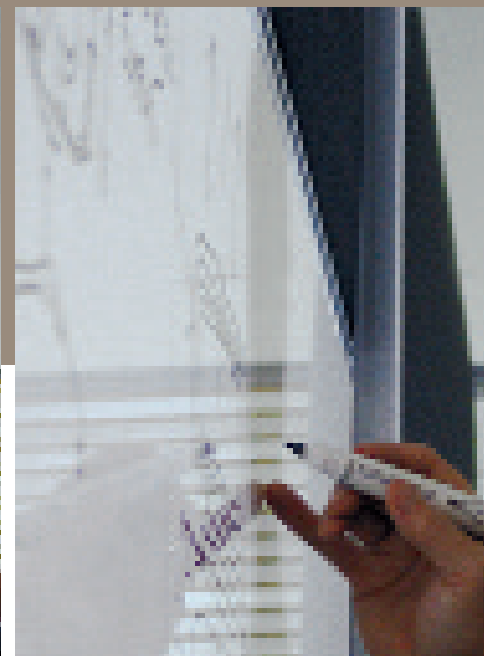
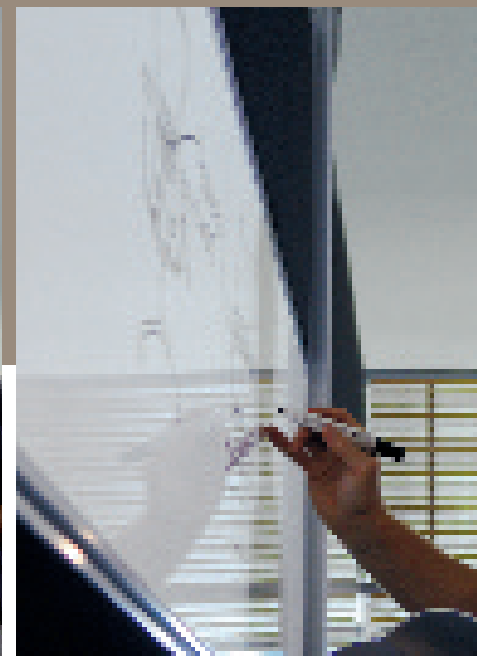
Ces espaces sont toujours aménagés par groupe, pour des activités «client-fournisseur» internes. Haworth a une gamme de solutions qui répondent aux différents niveaux d'ergonomie et de technologie, pouvant être aussi accessorisées pour satisfaire les besoins de chacun et de l'organisation commune.





Projecting & Interacting

Les équipes projet et leurs interactions sont devenues proéminentes dans la plupart des organisations. Leur succès est basé sur la création d'aménagements spécifiques dont l'organisation spatiale et la flexibilité encouragent l'utilisation des nouvelles technologies, le brainstorming et les échanges.

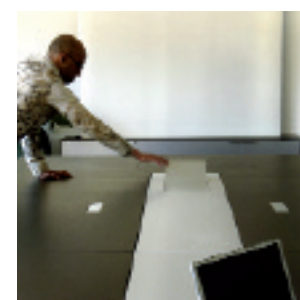
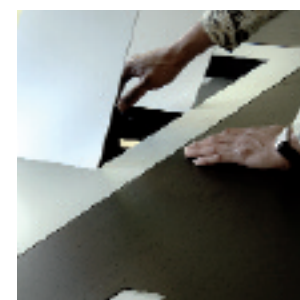
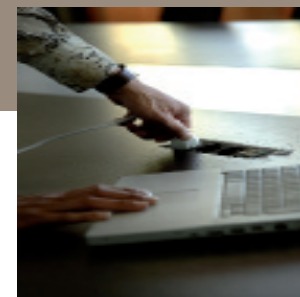


Managing & Concentration

Malgré l'importance que prennent les notions d'ouverture et de transparence sur le lieu de travail, il reste nécessaire d'avoir des endroits plus privés où les individus peuvent se concentrer sur des tâches précises. Haworth a développé une gamme de produits et a imaginé des configurations pouvant être adaptées à ces différents besoins.



Learning & Conferencing



L'échange de connaissances et la notion de perfectionnement sont les ingrédients fondamentaux du monde des affaires de nos jours. L'efficacité de ces activités est basée sur le confort perçu, sur les qualités acoustiques qui permettent d'avoir une attention continue, et sur l'interaction entre les technologies et les individus.

Restoring & Social lounge



Les échanges informels et spontanés sont reconnus comme étant une part importante de la qualité de vie au bureau. Ils aident à créer un contraste avec les tâches purement professionnelles et offrent d'autres possibilités d'aménagement et de style. Ces espaces de détente n'ont cessé d'être source d'inspiration pour Haworth et rappellent le mobilier que l'on trouve chez soi... pour se sentir «comme à la maison!»





04.QUI SOMMES-NOUS?

Notre vision

Haworth sera le numéro 1 mondial en créant des espaces de travail élégants, efficaces et adaptables.

Change by design

Haworth vous aide à créer des Great Spaces™ qui s'adaptent au mieux au changement.

Nos valeurs

Haworth est une entreprise globale dédiée à la distribution des produits et des services qui profitent à nos clients, nos associations, nos collaborateurs et nos partenaires dans le monde entier.

Nous travaillons dans le respect de l'éthique, des valeurs humaines et communautaires et nous protégeons l'environnement.

Cette philosophie guide nos actions et est ancrée dans notre culture.



UNE PRÉSENCE INTERNATIONALE

Haworth Inc est un leader mondial dans le domaine de la conception et la fabrication d'espaces de travail adaptables. Située à Holland, dans l'Etat du Michigan aux Etats-Unis, Haworth est une société privée fondée en 1948 par G.W Haworth.

Ces 25 dernières années, Haworth n'a cessé de se transformer en entreprise globale, se diversifiant grâce à des gammes de produits comme les cloisons amovibles, les planchers techniques, les équipements modulables, les bureaux-systèmes, les sièges, le mobilier de direction, les rangements, les tables mais aussi les systèmes de câblage électrique. Haworth est présent dans plus de 120 pays à travers des centres de développement et des sites de fabrication en Chine, France, Allemagne, Italie, Pologne, Portugal, Espagne, Suisse, Inde, Canada et aux Etats-Unis. Cela nous permet d'être proches de nos clients internationaux, et d'être présents activement sur les marchés

locaux, tout en limitant les coûts de transport.

Haworth possède aussi Le Groupe Lacasse situé à St Pie au Québec. Fondé en 1956, Le Groupe Lacasse veille à la qualité, au design et à la valeur des espaces de travail, avec des meubles de bureau, des systèmes de rangement et de classement en acier, des sièges, et des produits destinés à l'éducation.

Tous les produits Haworth sont fondés sur un engagement de longue date dans l'adaptation aux tendances globales et l'apprentissage continu. Nous avons créé un esprit de groupe destiné à offrir au client un niveau de satisfaction élevé dans les domaines de l'innovation, de la conception, de l'ingénierie et de la responsabilité environnementale. Après presque 60 ans sur le marché, nous restons guidés par les personnes et les valeurs qui ont fait de Haworth l'un des meilleurs fabricants de l'industrie dans son secteur.

Les produits Haworth sont conçus et développés sur trois continents

Siège à Holland, dans l'Etat du Michigan aux Etats-Unis

Plus de 7500 collaborateurs dans le monde

Plus de 600 partenaires dans le monde

1,4 milliard de dollars de chiffre d'affaires en 2005

HAWORTH EUROPE

Haworth s'est activement engagé et lié à l'Europe depuis 1988, quand le groupe a acquis Comforto. C'est une société leader dans le domaine du siège ergonomique, située en Allemagne, qui rencontre un franc succès sur les principaux marchés européens.

Ce fut la 1ère étape d'un plan stratégique majeur pour l'acquisition et l'alignement de sociétés européennes clés, capables de soutenir et d'améliorer la stratégie globale d'Haworth.

Aujourd'hui Haworth Europe emploie plus de 2000 personnes dont la moitié travaille dans l'une des 10 usines de production situées en France, Allemagne, Italie, Pologne, Portugal, Espagne et Suisse. Ces usines de haute technologie sont destinées à la fabrication et à l'amélioration continue du produit, tout en satisfaisant les normes de qualité et d'environnement.

De fait, à fin 2006, tous les produits européens d'Haworth sont fabriqués dans des usines certifiées ISO 14001.

Et pour offrir une réponse cohérente aux demandes «multi-produits», tous les centres de fabrication répondent aux mêmes référentiels de finitions européennes.

Haworth Europe possède une équipe dédiée au développement de produits, avec des pôles R&D centrés dans 3 pays: la France pour le mobilier de direction, l'Allemagne pour les sièges et l'Italie pour les bureaux, cloisonnements et sièges institutionnels.

Les 3 équipes partagent toutes le même esprit de conception orienté vers l'utilisateur et ont développé un savoir-faire spécifique en réponse aux standards ergonomiques européens.

A cela, il faut ajouter l'attention portée depuis toujours au design pour obtenir un portefeuille de produits européens complet et cohérent.

Dans le cadre de cette stratégie, Haworth Europe a récemment recentré ses centres d'intérêts autour de 4 gammes phares: art collection, Castelli, Comforto, Dyes.

Chaque marque a pour mission de refléter ses traditions et caractères propres.

Grâce aux importants showrooms dans les principales villes européennes et grâce à un large réseau de partenaires, Haworth Europe peut répondre à tous les besoins particuliers des clients internationaux ou locaux. Tous nos commerciaux et partenaires sont tenus aux normes et programmes d'accréditation les plus élevés. Avec le soutien de notre Global Alliances Team, nous pouvons prendre en charge des projets européens majeurs. Avec ce réseau de professionnels spécialement formés, nous pouvons offrir notre large gamme de produits et nos services complémentaires pour créer des solutions personnalisées qui répondent à tous vos besoins.



Des partenaires designers de premier plan

Haworth travaille avec quelques-uns des plus importants designers au monde pour vous mettre au-devant de la scène.

Haworth reconnaît le design comme un facteur clé dans la création de nouvelles idées et produits qui reflètent l'évolution du lieu de travail et les échanges de différentes cultures. Ces dernières années, Haworth a associé ses expériences en Amérique du Nord et sa présence croissante en Europe, pour conjuguer les tendances les plus appropriées et innovantes de chaque continent.

Marc Alessandri
Emilio Ambasz
Douglas Ball
Claudio Bellini
Jean-Louis Berthet
Rodolfo Bonetto
Chesser-Schacht
YukYoon Chong
Zooey Chu
Michele De Lucchi
Markus Denstädt
Simon Desanta
Designworks/USA (a BMW Subsidiary)
Emmanuel Dietrich
Tom Edwards
Paolo Favaretto
Dino Gavina
Gensler
Nilo Gioacchini
Albert Holz
ITO Design
Daniel Korb
Lepper, Schmidt and Sommerlade
Catherine Le Téo & Thierry Blet
Lucilla Malara
Wolfgang C.R. Mezger
Perkins+Will
Giancarlo Piretti
Charles Pollock
F.A.Porsche
Rahe+Rahe
Gerard Sammut
5D Studio
Studio & Partners
Jean-Michel Wilmotte

NOTRE VISION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Haworth deviendra une société à développement durable. Nous motivons nos employés, nous engageons nos procédés, nous employons nos ressources pour fournir des solutions d'espaces de travail adaptables et pérennes, de manière à protéger et renouveler l'environnement, à créer une valeur économique et à soutenir et renforcer nos associations.

Notre politique de développement durable

Se battre pour le développement durable est de notre responsabilité à tous. Nous opérons pour que les générations futures ne soient pas compromises.

Dans ce but, nous nous engageons aux actions suivantes:

- > Nous utiliserons la formation et l'innovation pour promouvoir la gestion de l'environnement et permettre la conception et la construction de davantage de bâtiments et de lieux de travail «durables».
- > Nous allons améliorer continuellement nos performances opérationnelles, non seulement en interne mais aussi à travers notre chaîne logistique, en insistant sur la prévention de la pollution, la réduction des déchets et la réduction de consommation d'énergies non renouvelables.
- > Nous allons utiliser les meilleurs objectifs de performance, réaliser des audits, suivre des indicateurs et communiquer tous les ans notre performance environnementale.
- > Nous serons une organisation pro-active et en apprentissage constant, adaptant continuellement nos pratiques et nos comportements aux nouveaux développements dans le domaine de la technologie, la santé et la science de l'environnement.
- > Nous respecterons, voire dépasserons, les exigences légales applicables et autres exigences relatives aux aspects environnementaux de la société.





Travailler ensemble pour réaliser des Great Spaces™

Les Great Spaces™ naissent d'une collaboration. Toute notre philosophie est fondée sur la collaboration. Nous avons les connaissances, les capacités et les produits pour trouver avec vous des solutions, des solutions personnalisées pour votre entreprise.

A travers notre réseau de ventes international et local, nos partenaires sélectionnés, nous pouvons répondre à une importante variété de projets et d'opportunités.

Pour répondre à l'impact croissant de la mondialisation et aux besoins de nos clients, nous

avons créé un groupe unique de spécialistes - The Ideation Services Group situé à Holland (Michigan), Londres et Shanghai - Ils sont équipés d'outils de recherche et d'enquête pour assurer l'évaluation complète, la conception, la visualisation et la validation des besoins les plus complexes de votre projet.

Si vous croyez vraiment en l'importance du lieu de travail comme un facteur clé du succès de vos affaires, prenez le temps d'écouter l'un de nos représentants Haworth- nous savons que vous ne serez pas déçu.

Concept
Art direction
Settings photography

Haworth, Studio & Partners
marka.bo.it
Luca Lauretti

Ce document est imprimé sur du papier fabriqué avec 75% de déchets recyclés.
Le pourcentage restant est certifié comme ne contenant aucune fibre FSC.

art.collection®
castelli®
comforto®
dyes®

Benelux Haworth Benelux B.V. Archimedesbaan 2 3439 ME Nieuwegein The Netherlands Tel. +31 30 287 70 60 Fax +31 30 287 70 69	Hungary Haworth Hungary Kft. Alkotás Point Building Alkotás út 50 1123 Budapest Hungary Tel. +36 1 201 40 10 Fax +36 1 201 19 95	Spain Haworth Spain Ltd. C/Salvatierra 5 - bajo - 1ª planta 28034 Madrid Spain Tel. +34 91 3980 480 Fax +34 91 3980 481
Czech Republic Haworth Czech s.r.o. The Park V Parku 2316/12 148 00 Praha 4 - Chodov Czech Republic Tel. +420 272 657 240 Fax +420 272 657 248	Ireland Haworth Ireland Alexandra House The Sweepstakes, Ballsbridge Dublin 4 Ireland Tel. +35 316 319 111 Fax +35 316 319 462	Switzerland Haworth Schweiz AG Badstrasse 5 Postfach 54 5737 Menziken Switzerland Tel. +41 62 765 51 51 Fax +41 62 765 51 52
France Haworth S.A.S. 166, Rue du Fbg. St. Honoré 75008 Paris France Tel. +33 1 4564 4500 Fax +33 1 4564 4545	Italy Haworth S.p.A. Via Einstein, 63 40017 San Giovanni in Persiceto Bologna Italy Tel. +39 051 820111 Fax +39 051 826987	United Kingdom Haworth UK Ltd. Cannon Court Brewhouse Yard St. John Street Clerkenwell London EC1V 4JQ United Kingdom Tel. +44 20 73 24 13 60 Fax +44 20 74 90 15 13
Germany Haworth GmbH Communication Center Am Deisterbahnhof 6 31848 Bad Münster Germany Tel. +49 5042 501 0 Fax +49 5042 501 204	Portugal Haworth Portugal SA Estrada Consiglieri Pedroso, 68 Apartado 15 2746-955 Queluz Portugal Tel. +351 214 345 000 Fax +351 214 345 050	USA Haworth Inc. One Haworth Center Holland MI 49423-9576 USA Tel. +1 616 393 3000 Fax +1 616 393 1570